Руководство пользователя

Перегрузочный мост
Crawford DL6030C

ASSA ABLOY

ASSA ABLOY Entrance Systems

The global leader in
door opening solutions

Авторские права и отказ от ответственности

Данная публикация была подготовлена со всей полнотой внимания, тем не менее, компания ASSA ABLOY Entrance Systems не несёт ответственности за ущерб, связанный с ошибками и упущениями, которые могут присутствовать в этом документе. Также, мы оставляем за собой право вносить технические изменения без предупреждения.

Содержание данного документа не может быть основанием для получения каких-либо прав.

Шкала цветового охвата: по причине использования различных методов печати возможны различия в цветах.

ASSA ABLOY, Besam, Crawford, Megadoor и Albany (слова и логотипы) являются торговыми марками, принадлежащими ASSA ABLOY Entrance Systems или компаниям группы ASSA ABLOY.

© ASSA ABLOY Entrance Systems AB 2006-2014.

Не разрешается копировать данную публикацию и её части, а также распространять посредством сканирования, печати, фотокопирования, изготовления микрофильмов или каким-либо иным образом без предварительного письменного разрешения компании ASSA ABLOY Entrance Systems.

Все права сохранены.

О компании ASSA ABLOY Entrance Systems

Решения, которые содействуют развитию вашего бизнеса

ASSA ABLOY Entrance Systems представляет на международном рынке наиболее широкий ассортимент автоматизированных систем доступа. Целостный подход к потребностям людей и функциональности изделий позволяет разработать решения с оптимальной стоимостью, качеством и сроком службы. Сегодня наш ассортимент представлен рядом зарекомендовавших себя мировых брендов, каждый из которых основан на богатом опыте деятельности в данной сфере. Бренды Besam, Crawford, Megadoor и Albany на протяжении десятилетий лидируют на рынке, предлагая проверенные временем решения и уникальные программы обслуживания. Наши системы представляют собой комплексные решения, включающие оборудование для фасада, задней стороны и внутренних проходов здания. Совместными усилиями мы можем детально изучить стоящие перед клиентом задачи и найти для них оптимальное решение. Более подробная информация о компании ASSA ABLOY Entrance Systems приведена на веб-сайте www.assaabloyentrance.com.

Страны, в которых ведут деятельность наши партнёры

Поскольку контроль проходов играет важную роль в деятельности всего предприятия, надлежащему функционированию ворот необходимо уделить особое внимание. Обладая большим опытом в сфере технического обслуживания и модернизации, компания ASSA ABLOY Entrance Systems предлагает программы, на которые можно с уверенностью положиться. При этом наша специализация охватывает работы по техническому обслуживанию и модернизации широкого спектра оборудования: от пешеходных и промышленных ворот до перегрузочных станций, независимо от марки и производителя. В распоряжении клиентов коллектив преданных своему делу экспертов, обеспечивающих качественное обслуживание и удовлетворённость заказчиков на протяжении десятилетий.

Местный сервисный центр ASSA ABLOY

По вопросам заключения соглашений на обслуживание изделия Crawford перегрузочный мост рекомендуется обратиться в местный сервисный центр ASSA ABLOY.

Производитель изделия перегрузочный мост

ASSA ABLOY Entrance Systems
Box 131
261 22 Landskrona, SWEDEN/ШВЕЦИЯ

Содержание

Авторские права и отказ от ответственности 2

О компании ASSA ABLOY Entrance Systems 3

Содержание 4

1. Введение 6

1.1 Общие положения 6
1.1.1 Соответствующие указания по эксплуатации 6
1.1.2 Целевая группа 6
1.1.3 Назначение руководства по эксплуатации 6
1.1.4 Ответственность пользователя 6
1.2 Примечания к рисункам 6

2. Безопасность 7

2.1 Общая информация по безопасности 7
2.2 Указания по технике безопасности 7
2.3 Знаки безопасности и маркировка на перегрузочный мост 8
2.4 Знаки безопасности, используемые в руководстве 9
2.5 Надлежащее применение 9
2.6 Ненадлежащая эксплуатация 10
2.7 Нарушения безопасной эксплуатации 10

3. Описание 11

3.1 Общая информация 11
3.2 Запчасти, необходимые для обеспечения безопасности 11
3.3 Режим работы 11
3.4 Функции системы управления 12
3.4.1 Общая информация 12
3.4.2 Функции системы управления перегрузочными мостами Combidock 950 12
3.4.3 Главный выключатель и кнопка аварийной остановки 14
3.4.4 Индикация на дисплее 15
3.5 Технические характеристики перегрузочный мост 15

4. Эксплуатация 16

4.1 Общая информация 16
4.2 Ежедневная процедура запуска 17
4.3 Пробный запуск 17
4.4 Эксплуатация перегрузочного моста 18
4.4.1 Пристыковка автомобиля 18
4.4.2 Размещение аппарели на грузовой платформе автомобиля 19
4.4.3 Освобождение автомобиля 20
4.5 Ежедневная процедура выключения 21

5. Техническое обслуживание 22

5.1 Общие примечания к работам по техобслуживанию 22
5.2 График профилактического обслуживания 22
5.2.1 Работы по техобслуживанию, выполняемые специалистом сервисной службы 23
5.3 Процедуры профилактического обслуживания 23
5.3.1 Очистить платформу и Телескопическая аппарель 23
5.3.2 Установка защитной подпорки 24
5.3.3 Осмотрите платформу, аппарель и опорную раму на наличие повреждений 25
5.3.4 Осмотреть электрическую систему 26
5.3.5 Осмотреть гидравлическую систему 26
5.3.6 Смазать перегрузочный мост 27
5.3.7 Удаление защитной подпорки 28

6. Проверка и регулировка 30

6.1 Общая информация 30
6.2 Проверка функциональности с системой управления доковым оборудованием MS 30
6.3 Проверка функциональности с системой управления доковым оборудованием ES 34

7. Поиск и устранение неисправностей 38

7.1 Введение 38
7.2 Платформа 38
7.2.1 Платформа не поднимается 38
7.2.2 Платформа не опускается 39
7.3 Телескопическая аппарель 39
7.3.1 Телескопическая аппарель не выдвигается (оператор) 39
7.3.2 Телескопическая аппарель не убирается (оператор) 39
7.4 Перечень кодов ошибок 39

8. Выдержка из Заявления о соответствии 40

1. Введение

Оригинал руководства пользователя составлен на английском языке. Все прочие версии являются переводами англоязычного руководства.

Осторожно!

Все пользователи перегрузочного моста Crawford с Система управления доковым оборудованием должны внимательно прочитать и соблюдать рекомендации и указания, приведенные в данном руководстве. Пренебрежение данным требованием может привести к травмам и отказу или повреждению оборудования.

1.1 Общие положения

1.1.1 Соответствующие указания по эксплуатации

Перед началом чтения убедитесь в том, что в вашем распоряжении имеются соответствующие указания по эксплуатации. При использовании подъемно-секционных ворот Crawford на перегрузочном посту следует также прочитать отдельное руководство пользователя для этих ворот.

1.1.2 Целевая группа

Указания по эксплуатации предназначены для пользователей перегрузочного моста и всех лиц, отвечающих за установку, эксплуатацию, профилактическое техобслуживание и ремонт перегрузочного моста. К эксплуатации перегрузочного моста допускаются только уполномоченные и обученные лица, подробно проинформированные о возможных опасностях.

1.1.3 Назначение руководства по эксплуатации

Данное руководство предназначено

- для пользователей и инженеров, отвечающих за эксплуатацию и техобслуживание оборудования;
- для сведения к минимуму рисков для жизни и здоровья оператора и других людей.

1.1.4 Ответственность пользователя

Пользователь перегрузочного моста должен гарантировать следующее:

- все лица, отвечающие за установку, эксплуатацию, профилактическое техобслуживание или ремонт перегрузочного моста, должны полностью прочитать и усвоить данные указания по эксплуатации;
- все лица, допущенные к эксплуатации перегрузочного моста, должны пройти подробный инструктаж и получить полную информацию о возможных опасностях.

Примечание.
Необходимо соблюдать правила техники безопасности и охраны труда, принятые на эксплуатирующем предприятии. В случае вопросов и сомнений следует обращаться в компанию ASSA ABLOY.

1.2 Примечания к рисункам

В данном руководстве содержатся иллюстрации в виде рисунков. Некоторые рисунки упрощены в целях повышения наглядности. Фактическое исполнение зависит от поставляемой комплектации перегрузочного моста.

2. Безопасность

2.1 Общая информация по безопасности

Перегрузочный мост < BRAND> соответствует всем требованиям директив ЕС касательно обеспечения безопасности, а также стандартам Европейского комитета по стандартизации (CEN).

2.2 Указания по технике безопасности

Конструкция перегрузочного моста рассчитана на эксплуатацию с максимальным уровнем безопасности. Несмотря на это производитель не несет ответственности за несчастные случаи или повреждения перегрузочного моста вследствие несоблюдения приведенных далее указаний по технике безопасности.

- К эксплуатации перегрузочного моста допускается только обученный уполномоченный персонал.
- Перед началом работ по установке, сбросу настроек, вводу в эксплуатацию, техобслуживанию и ремонту необходимо выключить и зафиксировать перегрузочный мост.
- Запрещается демонтировать или выводить из строя оборудование обеспечения безопасности.
- Запрещается выполнять какие-либо действия, оказывающие неблагоприятное влияние на работу перегрузочный мост.
- Запрещается вносить какие-либо изменения в конструкцию перегрузочный мост без предварительного согласования с производителем.
- Разрешается эксплуатировать перегрузочный мост. только в безупречном рабочем состоянии. О любых неисправностях необходимо немедленно сообщать ответственному лицу.
- перегрузочный мост может эксплуатироваться только при условии, если на блоке управления не горят индикаторы.
- Необходимо соблюдать все предписания для перегрузочных мостов, в том числе не приведенные в настоящем руководстве. Необходимо соблюдать предписания по предотвращению несчастных случаев, принятые на эксплуатирующем предприятии.
- Для эксплуатации перегрузочный мост необходимо обеспечить прочную опорную поверхность.
- Во время погрузки и разгрузки в режиме 60 кН аппарель должна надежно опираться на грузовую платформу автомобиля на глубину не менее 100 мм.
- Во время погрузки и разгрузки в режиме 20 кН средний сегмент аппарели должен надежно опираться на грузовую платформу автомобиля на глубину не менее 100 мм.
- При движении через перегрузочный мост необходимо соблюдать грузоподъемность перегрузочного моста.
- *Максимальная скорость вилочного автопогрузчика при движении через перегрузочный мост составляет 7 км/ч.*
- перегрузочный мост не предназначен для эксплуатации с превышением допустимого максимального уклона ± 12,5% (ок. ± 7°) или с нарушением предельных значений для стыкуемого автомобиля.
- Перед эксплуатацией или техобслуживанием перегрузочный мост следует внимательно прочитать и усвоить указания по технике безопасности.
- При эксплуатации и обслуживании перегрузочный мост необходимо соблюдать местные правила техники безопасности и охраны труда.
- Перед приведением в действие перегрузочный мост необходимо убедиться, что в рабочей зоне перегрузочный мост сверху, снизу, спереди и с обеих сторон отсутствуют люди и оборудование.
- Гидравлическая жидкость обладает токсическими свойствами и может нанести вред кожному покрову и внутренним органам. При работе с гидравлическим оборудованием обязательно ношение соответствующих средств индивидуальной защиты и защитной одежды.
- Не перемещать перегрузочный мост, если на нем находится автомобиль или какой-либо другой груз.
- Запрещается движение вилочного погрузчика через перегрузочный мост, если ширина вилочного погрузчика превышает ширину перегрузочный мост за вычетом 70 см.
- Запрещается использовать перегрузочный мост для перевозки людей.
- Запрещается эксплуатировать перегрузочный мост, если не проведено очередное плановое обслуживание. Дата следующих плановых работ указана в журнале обслуживания.
- Перед началом техобслуживания перегрузочный мост необходимо поднять перегрузочный мост в максимальное верхнее положение и установить защитную подпорку.

- Перегрузочный мост можно эксплуатировать в сочетании с подъемными устройствами в задней части кузова автомобиля (гидроборт) только в том случае, если гидроборт предусматривает применение в данных целях.
- Необходимо разместить автомобиль на расстоянии не более 200 мм от перегрузочного поста, если перегрузочный мост имеет номинальную ширину менее 1250 мм.
- В случае неиспользования необходимо немедленно перевести перегрузочный мост в собранное положение.
- Необходимо принять все надлежащие меры для того, чтобы не допустить отъезд автомобиля до тех пор, пока перегрузочный мост не будет переведен в исходное положение.

2.3 Знаки безопасности и маркировка на перегрузочный мост

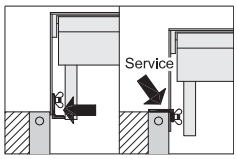
Опасные участки перегрузочного моста обозначаются следующими знаками:

Черно-желтые предупреждающие полосы указывают на опасность передвижения.

Оранжевая маркировка на боковых панелях и раме сигнализирует о том, что перегрузочный мост работает вне допустимого уклона ± 12,5% (ок. ± 7°). Превышение допустимого уклона разрешается только при условии, если оператор способен исключить опасность поскальзывания (например, на сухих и чистых поверхностях).

Основной предупреждающий знак в виде треугольника наносится на резервуар для гидравлического масла и указывает на опасность при проведении техобслуживания.

Предупреждающий знак: запрещается находиться под платформой перегрузочного моста, если она не заблокирована механическим путем.



Наклейка с лицевой стороны перегрузочного моста содержит указания по установке защитной подпорки. Конкретная схема зависит от используемого типа перегрузочного моста.

2.4 Знаки безопасности, используемые в руководстве

Примечание: дополнительные советы и рекомендации для читателя.

Осторожно: существует риск повреждения оборудования.

Опасность: необходимо принять специальные меры предосторожности, чтобы не допустить гибели людей.

В тексте используются символы для предупреждения об опасности и указания на наличие дополнительной информации. Символы имеют следующее значение:

Осторожно: существует риск повреждения оборудования.
Опасность: необходимо принять специальные меры предосторожности, чтобы не допустить гибели людей.
Предупреждение: существует риск телесных повреждений.

Опасность!
Опасность поражения электрическим током

Опасность!
Опасность отравления

Внимание!
Недопустимая процедура

Примечание
Дополнительная информация

2.5 Надлежащее применение

Перегрузочный мост перекрывает промежуток (по высоте и ширине) между зданием и грузовым автомобилем.

Движение через перегрузочный мост разрешается только при выполнении следующих условий

: - аппарель надежно опирается на грузовую платформу автомобиля, на дисплее отсутствует сообщение об ошибке, не мигает служебный светодиод,
или- перегрузочный мост находится в исходном положении.

Нагрузка на перегрузочный мост не должна превышать значение, указанное на заводской табличке.

Максимальная скорость вилочного автопогрузчика при движении через перегрузочный мост составляет 7 км/ч.

Перегрузочный мост не предназначен для эксплуатации с превышением допустимого максимального уклона ± 12,5% (ок. ± 7°) или с нарушением предельных значений для стыкуемого автомобиля согласно европейским стандартам безопасности.

2.6 Ненадлежащая эксплуатация

Применение перегрузочного моста в каких-либо иных целях, не перечисленных в разделе «Надлежащее применение» рассматривается как ненадлежащая эксплуатация.

В частности, ненадлежащая эксплуатация включает в себя следующее:

- движение через перегрузочный мост с весом груза свыше значения, указанного на заводской табличке;
- движение через перегрузочный мост с весом груза свыше значения, выбранного с помощью переключателя грузоподъемности;
- движение через перегрузочный мост в режиме 20 кН, если не горит индикатор 20 кН;
- движение через перегрузочный мост в режиме 60 кН, если горит индикатор 20 кН;
- движение через перегрузочный мост в режиме 60 кН, если не выровнены сегменты аппарели;
- движение через перегрузочный мост, если ширина автопогрузчика превышает номинальную ширину перегрузочного моста за вычетом 700 мм;
- превышение максимальной скорости 7 км/ч при движении вилочного автопогрузчика через перегрузочный мост;
- перемещение перегрузочного моста под нагрузкой;
- изменение режима нагрузки, если перегрузочный мост не переведен в исходное положение;
- перевозка людей;
- использование гидравлического масла, не допущенного ASSA ABLOY.

2.7 Нарушения безопасной эксплуатации

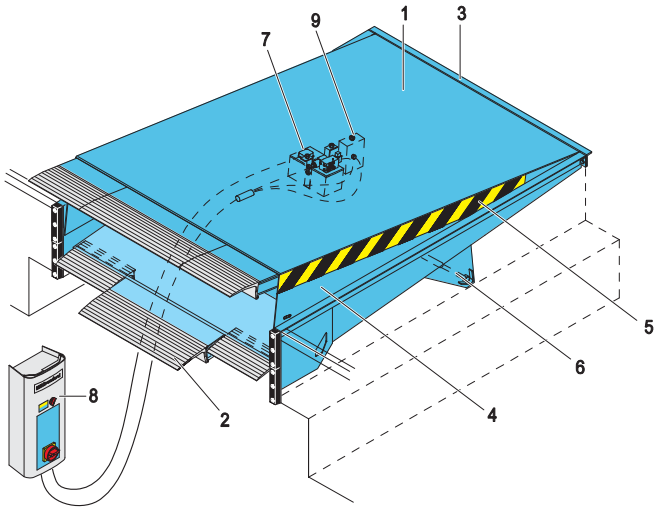
- Если на дисплей выводится сообщение об ошибке или мигает служебный светодиод, движение через перегрузочный мост может быть небезопасно.
- Запрещается эксплуатировать перегрузочный мост после истечения интервала техобслуживания. Дата следующих плановых работ указана в журнале обслуживания.
- Запрещается эксплуатировать перегрузочный мост в случае сбоев в работе или обнаружения повреждений.
- Запрещается эксплуатировать перегрузочный мост в режиме 60 кН, если аппарель не опирается по всей ширине грузовой платформы автомобиля на глубину не менее 100 мм.
- Запрещается эксплуатировать перегрузочный мост в режиме 20 кН, если средний сегмент аппарели не опирается по всей ширине грузовой платформы автомобиля на глубину не менее 100 мм.
- Запрещается эксплуатировать перегрузочный мост в случае небезопасной стоянки погружаемого или разгружаемого автомобиля.

3. Описание

3.1 Общая информация

Перегрузочный мост Crawfordотвечает стандартным требованиям большинства процессов перегрузки и в полной мере соответствует нормам и положениям европейского стандарта EN 1398.

3.2 Запчасти, необходимые для обеспечения безопасности



1) Платформа
2) Телескопическая аппарель из нескольких сегментов
3) Рама
4) Боковая панель
5) Сигнальные полосы
6) Подъемные цилиндры
7) Гидравлическая станция
8) Блок управления
9) Блок регулирования клапана

3.3 Режим работы

Перегрузочный мост перекрывает промежуток (по высоте и ширине) между зданием и грузовым автомобилем. Он также подстраивается под изменения высоты грузовой платформы автомобиля во время погрузки и разгрузки.

Основным компонентом перегрузочного моста является платформа, задняя сторона которой поддерживается петлей на высоте пола, а спереди платформа оборудована телескопической аппарелью. Для разгрузки аппарель выдвигается и опускается на грузовую платформу автомобиля, при этом длина перегрузочного моста увеличивается.

В этом «свободно плавающем» состоянии перегрузочный мост образует уклон, который автоматически подстраивается под изменения высоты автомобиля и обеспечивает перемещение погрузочно-разгрузочного оборудования между зданием и автомобилем.

Платформа перегрузочного моста подстраивается под уклон грузовой платформы автомобиля за счет изменения формы по продольной оси, при этом аппарель должна по всей ширине плотно прилегать к грузовой платформе автомобиля на глубину не менее 100 мм. В исходном положении перегрузочный мост полностью опущен на опоры.

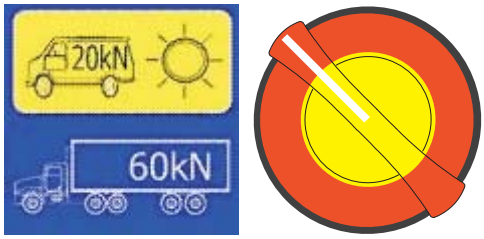
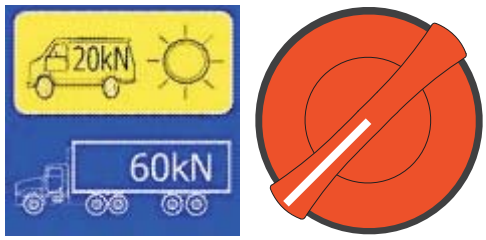
Перегрузочный мост работает на основе электрогидравлического привода. Для подъема и опускания платформы используются два гидравлических подъемных цилиндра, а за управление аппарелью отвечает гидравлический цилиндр аппарели. Гидравлическая станция и гидравлические цилиндры расположены под платформой перегрузочного моста. Электронные элементы управления содержатся в блоке управления, который, как правило, устанавливается на стене.

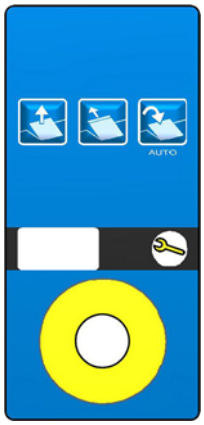
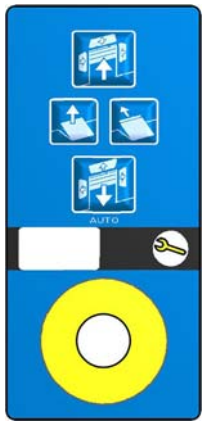
3.4 Функции системы управления

3.4.1 Общая информация

Осторожно!
Всегда следуйте указаниям, представленным на табличке рядом с блоком управления!

3.4.2 Функции системы управления перегрузочными мостами Combidock 950

Рабочая нагрузка 20 кН	**Рабочая нагрузка 60 кН**
	

950 LA CD	**950 DLA CD**	**950 LSA CD**	**950 DLSA CD**
			

CD – Combidock
L – мост
A - Кнопка автоматического возврата моста в положение покоя
D – ворота
S – герметизатор

3.4.2.1 Стандартные функции

Рабочая нагрузка 60 кН

Подъем

При нажатии и удержании кнопки "Подъем" перегрузочный мост поднимается. После отпускания кнопки перегрузочный мост опускается под силой тяжести.

Кнопка аппарели

При нажатии кнопки «Аппарель» происходит выдвижение аппарели из-под платформы, а функции подъема и опускания блокируются. После отпускания кнопки платформа опускается под силой тяжести.

Автоматический возврат – LA

При нажатии кнопки "AUTO" перегрузочный мост автоматически переводится в исходное положение.

Рабочая нагрузка 20 кН

Подъем

При нажатии и удержании кнопки «Подъем» перегрузочный мост поднимается на 100 мм. После отпускания кнопки перегрузочный мост опускается под силой тяжести.

Кнопка аппарели

При нажатии и удержании кнопки «Аппарель» три сегмента аппарели выдвигаются из-под платформы, при этом средний сегмент опережает остальные сегменты, а функции подъема и опускания платформы заблокированы.
Если отпустить кнопку до того, как средний сегмент будет выдвинут как минимум на 340 мм, платформа не будет опущена.
Если отпустить кнопку после того, как средний сегмент будет выдвинут как минимум на 340 мм, платформа будет опущена с почти полной компенсацией веса.

Автоматический возврат – LA

При нажатии кнопки "AUTO" перегрузочный мост автоматически переводится в исходное положение.

3.4.2.2 Дополнительные функции

ОТКРЫТЬ ворота – DLA

Нажать и отпустить кнопку, чтобы перевести ворота в полностью открытое положение. Повторное нажатие приводит к прерыванию процесса открывания ворот.

Автоматический возврат – DLA

При нажатии кнопки «AUTO» перегрузочный мост автоматически переводится в исходное положение, а ворота закрываются. Повторное нажатие приводит к прерыванию процесса открывания ворот.

НАДУТЬ герметизатор – LSA

Нажать и отпустить кнопку, чтобы полностью надуть герметизатор проема.

Автоматический возврат – LSA

При нажатии кнопки «AUTO» перегрузочный мост автоматически переводится в исходное положение, а герметизатор проема сдувается.

ОТКРЫТЬ ворота и НАДУТЬ герметизатор – DLSA

Нажать и отпустить кнопку, чтобы полностью надуть герметизатор проема и перевести ворота в полностью открытое положение. Повторное нажатие приводит к прерыванию процесса открывания ворот.

Автоматический возврат – DLSA

При нажатии кнопки «AUTO» перегрузочный мост автоматически переводится в исходное положение, ворота закрываются, герметизатор проема сдувается. Повторное нажатие приводит к прерыванию процесса открывания ворот.

3.4.3 Главный выключатель и кнопка аварийной остановки

Главный выключатель (MS) или кнопка аварийной остановки (ES) устанавливаются в систему управления перегрузочным мостом.

Главный выключатель (MS)

Перегрузочный мост с системой управления MS оснащен поворотным переключателем.

Повернуть рукоятку против часовой стрелки, чтобы прервать выполнение всех функций (0 = ВЫКЛ, 1 = ВКЛ). Электропитание будет прервано.

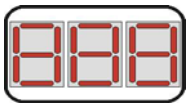
Кнопка аварийной остановки (ES)

Перегрузочный мост с системой управления ES оснащен кнопочным выключателем.

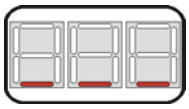
Нажать и отпустить красную кнопку, чтобы прервать выполнение всех функций. Повернуть кнопку по часовой стрелке, чтобы снять блокировку.

3.4.4 Индикация на дисплее

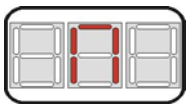
Индикатор техобслуживания
Если на дисплее отображается этот значок, требуется техобслуживание перегрузочного моста.
Мигание значка сигнализирует о том, что перегрузочный мост и ворота заблокированы после сбоя и восстановления электропитания.



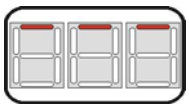
Трехразрядный дисплей
Индикация ошибок и рабочего состояния.



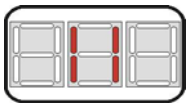
Перегрузочный мост находится в исходном положении, ворота закрыты (CDM9 и датчик S9), герметизатор проема выключен.



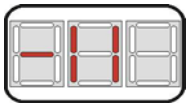
Индикатор начинает мигать при включении герметизатора и мигает до тех пор, пока герметизатор не будет надут и ворота не будут открыты.



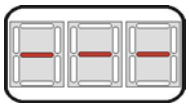
Ворота открыты (CDM9 и датчик S9).



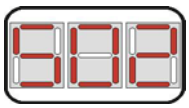
Перемещение перегрузочного моста.



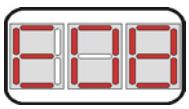
Аппарель используется.



Перегрузочный мост находится в «свободно плавающем» состоянии.

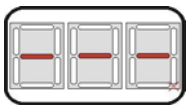


CrawfordCrawford EYE не обнаруживает автомобиль. Перегрузочный пост свободен. (Crawfordтолько если подключен EYE!)

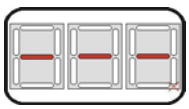


Нажата внешняя кнопка аварийной остановки (датчик S14).
(только если подключена внешняя кнопка аварийной остановки!)

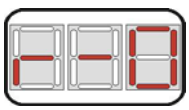
Мигание



Нажата внешняя кнопка аварийной остановки (датчик S14).
(только если НЕ подключен CDM9!)



Точка в нижнем правом углу дисплея указывает на то, что включено автоматическое закрывание ворот.



Блок управления заблокирован системой мониторинга Crawford или посредством засова на воротах.

3.5 Технические характеристики перегрузочный мост

Отдельное руководство «Технические характеристики» для конкретной модели Crawford перегрузочный мост можно получить по запросу.

4. Эксплуатация

4.1 Общая информация

В данном разделе содержится полное описание процессов эксплуатации перегрузочного моста. Для обеспечения безопасной эксплуатации оборудования необходимо соблюдать приведенные далее указания по технике безопасности.

Осторожно!
Монтаж должен выполняться техническими специалистами ASSA ABLOY или уполномоченными и специально обученными сотрудниками в соответствии с отдельно поставляемым руководством по установке.

Осторожно!
Перед приведением перегрузочного моста в действие необходимо убедиться в том, что в рабочей зоне перегрузочный мост сверху, снизу, спереди и с обеих сторон отсутствуют люди или оборудование.

Осторожно!
К эксплуатации перегрузочного моста допускаются только обученные лица старше 18 лет. Пользователь должен убедиться в том, что все привлеченные к работе лица усвоили данные указания. Во время эксплуатации необходимо контролировать перемещение перегрузочного моста.

Осторожно!
В экстренном случае необходимо перевести желто-красный главный выключатель в положение «0-ВЫКЛ» или нажать на кнопку аварийной остановки (дополнительно), чтобы прервать подачу электропитания. Все перемещения перегрузочного моста будут прерваны.

Все перемещения перегрузочного моста немедленно прерываются в следующих случаях:
- главный выключатель переведен в положение «0-ВЫКЛ»;
- нажата кнопка аварийной остановки;
- прервана подача электропитания.

Внимание!

После каждого прерывания подачи электропитания необходимо нажать на кнопку **после восстановления электропитания. Если перегрузочный мост работает в режиме 20 кН, необходимо нажать и удерживать кнопку** **до тех пор, пока платформа не будет полностью поднята и не загорится индикатор 20 кН.**

Об этом сигнализируют мигающий индикатор техобслуживания **и три мигающие линии по центру дисплея.**

Перегрузочный мост будет переведен обратно в плавающий режим.

Внимание!

Кнопки на блоке управления не активны в следующих случаях:
- выключен блокиратор ворот;
- потерян сигнал противооткатного упора (возможна повторная настройка, см. отдельное руководство пользователя);
- потерян сигнал засова ворот;
- потерян сигнал Crawford Eye (возможна повторная настройка, см. отдельное руководство пользователя).

Осторожно!
Во время погрузки и после нажатия на кнопку «Подъем» главный выключатель должен находиться в положении «1-ВКЛ», или должна быть разблокирована кнопка аварийной остановки. В противном случае перегрузочный мост не будет следовать за изменениями высоты автомобиля.

4.2 Ежедневная процедура запуска

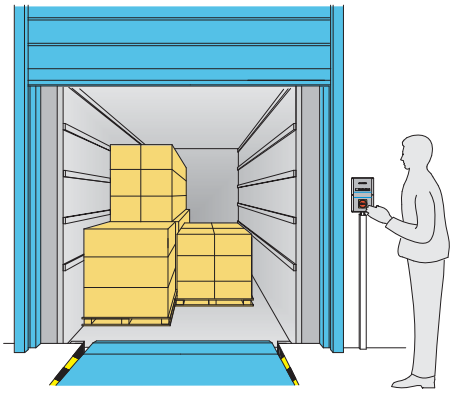
1) Перед началом эксплуатации перегрузочного моста необходимо провести визуальный контроль перегрузочного моста в целях обеспечения безопасности.
2) Если какие-либо отклонения не обнаружены, разрешается ввести перегрузочный мост в действие.
3) В течение одной секунды после подачи электропитания на дисплее мигают индикатор техобслуживания и три линии по центру дисплея .

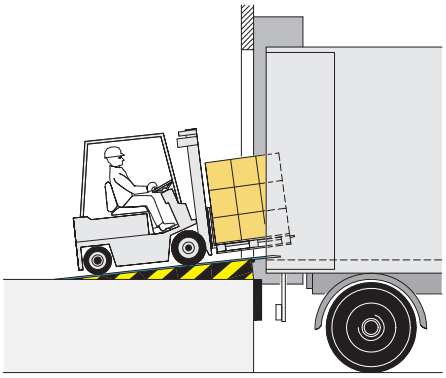
   Если для привода ворот используется CDM 9, на дисплее отображается .
4) Если на экране отображается , следует нажать и отпустить кнопку или , чтобы активировать ворота.
5) Нажать кнопку , чтобы активировать перегрузочный мост.

4.3 Пробный запуск

Чтобы гарантировать безопасность эксплуатации перегрузочного моста, необходимо привлекать только квалифицированных и обученных специалистов к вводу оборудования в эксплуатацию. Для проверки всех рабочих функций перегрузочного моста требуется пробный запуск. Если все рабочие функции в норме, перегрузочный мост готов к работе.

4.4 Эксплуатация перегрузочного моста

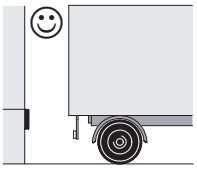


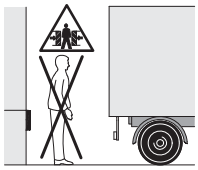


4.4.1 Пристыковка автомобиля

Примечание
Если перегрузочный мост оснащен дополнительным блокиратором ворот, на перегрузочный мост не подается электропитание до тех пор, пока не будут открыты ворота.

Внимание!
Не использовать перегрузочный мост в сочетании с подъемными устройствами в задней части кузова автомобиля (гидроборт), если гидроборт не предусматривает применение в данных целях.





Внимание!
Запрещается находиться между автомобилем и зданием во время перемещения автомобиля в направлении перегрузочного моста.

1) Подать автомобиль назад с открытым задним бортом или опущенным гидробортом.
2) Убедиться в том, что автомобиль надежно зафиксирован, и невозможен его непроизвольный откат.
3) Ни в коем случае не открывать ворота перегрузочной станции до тех пор, пока автомобиль не будет надежно припаркован.

4.4.2 Размещение аппарели на грузовой платформе автомобиля

4.4.2.1 Общая информация

Осторожно!
Во время подъема или опускания платформы запрещается находиться вблизи перегрузочного моста. В случае неисправности следует перевести главный выключатель в положение «О-ВЫКЛ» или нажать на кнопку аварийной остановки, чтобы прервать все перемещения перегрузочного моста.

Осторожно!
Во время погрузки и разгрузки перегрузочный мост должен надежно опираться на кузов автомобиля и заходить внутрь не менее чем на 100 мм.

- Убедитесь в том, что выполнена ежедневная процедура запуска.
- Убедитесь в том, что задний борт или гидроборт автомобиля открыты.
- Убедитесь в том, что автомобиль расположен надлежащим образом.
- Убедитесь в том, что нажат стояночный тормоз автомобиля. При необходимости установить противооткатные упоры, чтобы предотвратить перемещение автомобиля.

Внимание!
Необходимо убедиться в том, что аппарель не опирается на гидроборт.

4.4.2.2 Процедура пристыковки для LA CD

1) Перед началом погрузки или разгрузки необходимо убедиться в том, что включено электропитание. Если используется Система управления доковым оборудованием MS, необходимо перевести электрический разъединитель в положение «1-ВКЛ». Запрещается выключать электропитание во время погрузки!
2) Нажать и удерживать кнопку до тех пор, пока платформа не будет находиться над уровнем грузовой платформы автомобиля.
3) Нажать и удерживать кнопку , чтобы выдвинуть телескопическую аппарель
4) Если выбран режим 60 кН, следует отпустить кнопку . Если выбран режим 20 кН, следует подождать, пока загорится индикатор 20 кН, и затем отпустить кнопку .
5) Убедиться в том, что аппарель опускается на грузовую платформу автомобиля и опирается на автомобиль на глубину не менее 100 мм.
6) Убедиться в том, что уклон платформы находится в пределах допустимого диапазона (не видны оранжевые сигнальные отметки).
7) Теперь можно начать погрузку или разгрузку.

4.4.2.3 Процедура пристыковки для DLA CD, LSA CD и DLSA CD

1) Перед началом погрузки или разгрузки необходимо убедиться в том, что включено электропитание. Если используется Система управления доковым оборудованием MS, необходимо перевести электрический разъединитель в положение «1-ВКЛ». Запрещается выключать электропитание во время погрузки!
2) Убедиться в том, что ворота и калитка (опция) закрыта надлежащим образом.
3) Нажать и отпустить кнопку , или , чтобы надуть герметизатор проема и/или открыть ворота.
4) Нажать и удерживать кнопку до тех пор, пока платформа не будет находиться над уровнем грузовой платформы автомобиля.
5) Нажать и удерживать кнопку , чтобы выдвинуть т елескопическую аппарель
6) Если выбран режим 60 кН, следует отпустить кнопку . Если выбран режим 20 кН, следует подождать, пока загорится индикатор 20 кН, и затем отпустить кнопку .
7) Убедиться в том, что аппарель опускается на грузовую платформу автомобиля и опирается на автомобиль на глубину не менее 100 мм.
8) Убедиться в том, что уклон платформы находится в пределах допустимого диапазона (не видны оранжевые сигнальные отметки).
9) Теперь можно начать погрузку или разгрузку.

4.4.3 Освобождение автомобиля

4.4.3.1 Общая информация

Осторожно!
После завершения погрузки необходимо немедленно возвратить перегрузочный мост в исходное положение.

Внимание!
Запрещается отъезжать от перегрузочной поста до возврата перегрузочного моста в исходное положение.

Осторожно!
Необходимо убедиться в том, что на платформе и под платформой отсутствуют люди или оборудование.

4.4.3.2 Процедура расстыковки для LA CD и LSA CD

1) После завершения погрузки следует нажать и отпустить кнопку

или

, чтобы перевести перегрузочный мост в исходное положение и сдуть герметизатор проема за одну операцию.

Осторожно!
Если в перегрузочном посту имеется дверь, она должна быть надежно закрыта.

2) Автомобиль может покинуть перегрузочный пост.

4.4.3.3 Процедура расстыковки для DLA CD и DLSA CD

1) После завершения погрузки следует нажать и отпустить кнопку

или

, чтобы перевести перегрузочный мост в исходное положение, закрыть ворота и сдуть герметизатор проема за одну операцию.
2) Автомобиль может покинуть перегрузочный пост.

4.5 Ежедневная процедура выключения

1) Перевести перегрузочный мост в исходное положение.
2) Выключить электропитание, чтобы отключить перегрузочный мост.
   - Если используется система управления MS, следует перевести главный выключатель в положение «О-ВЫКЛ».
   - Если используется система управления ES, следует деактивировать электрическое подключение.
3) Перегрузочный мост переведен в нерабочий режим

5. Техническое обслуживание

5.1 Общие примечания к работам по техобслуживанию

Перегрузочный мост предусматривает минимальное техобслуживание. Безопасная эксплуатации гарантируется только при условии регулярного проведения техобслуживания.

Примечание.
Необходимо ежедневно проводить визуальный контроль.

Перед вводом в эксплуатацию и не менее одного раза в год обученный технический специалист должен проводить проверку безопасности перегрузочных мостов. Также требуется проверка перегрузочных мостов после серьезных ремонтных работ, например, сварки компонентов несущей конструкции. Объем выполняемых проверок зависит от объема ремонтных работ. Пользователь должен внести в протокол результаты проверки с указанием даты, фамилии, адреса и подписи лица, выполнившего проверку.

Опасность!
Перед проведением любых работ с электрическим оборудованием необходимо выключить и изолировать перегрузочный мост. Работы с электрическим оборудованием перегрузочного моста должны выполняться только уполномоченным и обученным персоналом.

Осторожно!
Перед началом техобслуживания необходимо обеспечить достаточное освещение рабочего места.

Осторожно!
Перед началом техобслуживания необходимо надеть защитную каску.

5.2 График профилактического обслуживания

Периодичность	Компонент	Действия
Ежедневно	Платформа и Телескопическая аппарель	Очистить платформу и Телескопическая аппарель.
		Выполнить ежедневную процедуру запуска.
		Выполнить ежедневную процедуру выключения
Ежемесячно	Платформа и Телескопическая аппарель	Осмотреть платформу, Телескопическая аппарель и раму на наличие повреждений.
	Электросистема	Осмотреть электрическую систему.
	Гидравлическая система	Осмотреть гидравлическую систему.
	Перегрузочный мост	Смазать перегрузочный мост.
		Выполнить проверку функциональности перегрузочного моста.

5.2.1 Работы по техобслуживанию, выполняемые специалистом сервисной службы

Периодичность	Компонент	Действия
Ежегодно	Безопасность	Осмотр на наличие повреждений и признаков износа Проверка функциональности Проверка функциональности защитных устройств
Каждые 2 года	Гидравлическая система	Заменить гидравлическое масло
Каждые 6 лет	Гидравлическая система	Заменить шланги

Примечание.
В зависимости от количества рабочих циклов в сутки может потребоваться более частое проведение работ.

5.3 Процедуры профилактического обслуживания

5.3.1 Очистить платформу и Телескопическая аппарель

Опасность!
Перед проведением техобслуживания перегрузочного моста необходимо отключить электропитание и зафиксировать перегрузочный мост.

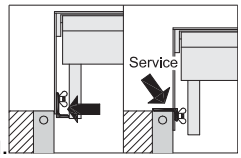
1) Убедиться в том, что перегрузочный мост находится в исходном положении.
2) Деактивировать электрическое подключение
   - если установлена система управления доковым оборудованием MS, следует перевести выключатель в положение «О-ВЫКЛ»;
   - если установлена система управления доковым оборудованием ES, следует нажать на кнопку аварийной остановки.
3) Для очистки платформы и аппарели следует использовать соответствующие чистящие материалы.
4) Активировать электрическое подключение.
   - Если установлена Система управления доковым оборудованием MS, следует перевести выключатель в положение «1-ВКЛ».
   - Если установлена Система управления доковым оборудованием ES, следует повернуть кнопку аварийной остановки на 90° по часовой стрелке, чтобы отменить аварийную остановку.

5.3.2 Установка защитной подпорки

Осторожно!
Перед приведением перегрузочного моста в действие необходимо убедиться в том, что в рабочей зоне перегрузочного моста (сверху, снизу, спереди и с обеих сторон) отсутствуют люди или оборудование.

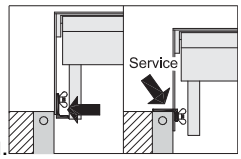
Осторожно!
Запрещается эксплуатировать перегрузочный мост, если горит индикатор техобслуживания или контрольный индикатор. Если горит индикатор техобслуживания или контрольный индикатор, необходимо прервать подачу электропитания на перегрузочный мост и обратиться в местный сервисный центр.

5.3.2.1 Установка защитной подпорки с системой управления доковым оборудованием MS

1) Перевести главный переключатель в положение «1-ВКЛ».
2) Выбрать режим нагрузки 60 кН.
3) Нажать и удерживать кнопку до тех пор, пока платформа не будет полностью поднята.
4) Перевести главный переключатель в положение «0-ВЫКЛ».
5) Отпустить кнопку .
6) Ослабить барашковые гайки и снять две защитные подпорки. 

Установить защитные подпорки на болты таким образом, чтобы короткая сторона каждой подпорки располагалась напротив боков платформы, а длинная сторона каждой подпорки была направлена в наружную сторону перегрузочного моста. Зафиксировать защитные подпорки с помощью барашковых гаек (сервис).
7) Перевести главный переключатель в положение «1-ВКЛ».
8) Нажать и отпустить кнопку .
9) Убедиться в том, что платформа опускается и надежно опирается на защитную подпорку.
10) Перевести главный переключатель в положение «0-ВЫКЛ».
11) Повесьте замок на главный выключатель, чтобы предотвратить его включение.

5.3.2.2 Установка защитной подпорки с системой управления доковым оборудованием ES

1) Повернуть кнопку аварийной остановки на 90° по часовой стрелке, чтобы отменить аварийную остановку.
2) Выбрать режим нагрузки 60 кН.
3) Нажать и удерживать кнопку до тех пор, пока платформа не будет полностью поднята.
4) Нажать на кнопку аварийной остановки.
5) Отпустить кнопку .
6) Ослабить барашковые гайки и снять две защитные подпорки. 

Установить защитные подпорки на болты таким образом, чтобы короткая сторона каждой подпорки располагалась напротив боков платформы, а длинная сторона каждой подпорки была направлена в наружную сторону перегрузочного моста. Зафиксировать защитные подпорки с помощью барашковых гаек (сервис).
7) Повернуть кнопку аварийной остановки на 90° по часовой стрелке, чтобы отменить аварийную остановку.
8) Нажать и отпустить кнопку .
9) Убедиться в том, что платформа опускается и надежно опирается на защитную подпорку.
10) Нажать на кнопку аварийной остановки.
11) Отсоединить перегрузочный мост от электросети и установить защиту, чтобы не допустить повторного включения.

5.3.3 Осмотрите платформу, аппарель и опорную раму на наличие повреждений

Опасность!
Перед проведением техобслуживания перегрузочного моста необходимо установить защитную подпорку и отсоединить перегрузочный мост от электросети.

1) Осмотреть платформу, Телескопическая аппарель и опорную раму на наличие следующих повреждений:
   - дефекты противоскользящего и защитного покрытия;
   - коррозия;
   - трещины.
2) Убедиться в том, что
   - видны знаки безопасности и маркировка;
   - на петли нанесено достаточное количество смазки.
3) При обнаружении повреждений следует обратиться в местный сервисный центр.
4) Удалить из места выполнения работ все инструменты и оборудование.

5.3.4 Осмотреть электрическую систему

Опасность!
Перед проведением техобслуживания перегрузочного моста необходимо установить защитную подпорку и отсоединить перегрузочный мост от электросети.

1) Осмотреть кабели на наличие повреждений и признаков коррозии.
2) Убедиться в том, что
   - электрические соединения полностью безопасны;
   - электрические кабели правильно подключены к перегрузочному мосту;
   - заземляющие провода полностью безопасны и правильно подключены к перегрузочному мосту и корпусу здания.
3) При обнаружении повреждений следует обратиться в местный сервисный центр.
4) Удалить из места выполнения работ все инструменты и оборудование.

5.3.5 Осмотреть гидравлическую систему

Опасность!
Перед проведением техобслуживания перегрузочного моста необходимо установить защитную подпорку и отсоединить перегрузочный мост от электросети.

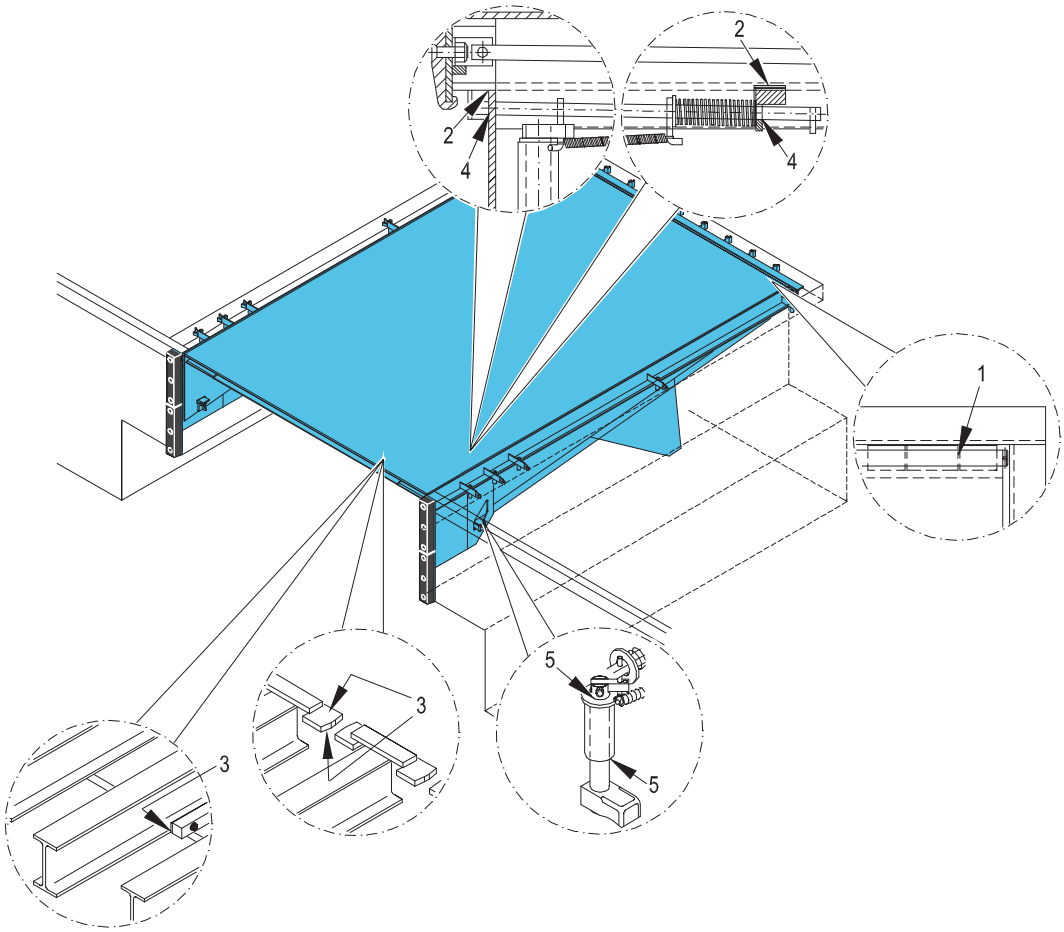
Опасность!
Гидравлическая жидкость обладает токсическими свойствами и может нанести вред кожному покрову и внутренним органам. При работе с гидравлическим оборудованием обязательно ношение соответствующих средств индивидуальной защиты и защитной одежды.

1) Проверить гидравлическую станцию, шланги и цилиндры на наличие повреждений, коррозии и утечек.
2) Убедиться в том, что
   - гидравлические соединения полностью надежны;
   - гидравлические шланги правильно подключены к перегрузочному мосту;
   - срок эксплуатации гидравлических шлангов не превышает шести лет (см. дату на шлангах);
   - срок эксплуатации гидравлического масла не превышает двух лет.
3) При обнаружении повреждений следует обратиться в местный сервисный центр.
4) Удалить из места выполнения работ все инструменты и оборудование.

5.3.6 Смазать перегрузочный мост

Опасность!
Перед проведением техобслуживания перегрузочного моста необходимо установить защитную подпорку и отсоединить перегрузочный мост от электросети.

1) Используйте подходящую универсальную смазку (1-4), или смазочное масло (5) и чистую ветошь при нанесении смазки на следующие компоненты:
   - петли с задней стороны платформы (1);
   - поверхности скольжения аппарели снизу платформы (2);
   - поверхности скольжения направляющей аппарели снизу платформы (3);
   - направляющие толкателя (4).
   - втулки (5).
2) Для удаления излишков смазки следует использовать соответствующие чистящие вещества.
3) Удалить из места выполнения работ все инструменты и оборудование.



5.3.7 Удаление защитной подпорки

Осторожно!
Перед приведением перегрузочного моста в действие необходимо убедиться в том, что в рабочей зоне перегрузочного моста (сверху, снизу, спереди и с обеих сторон) отсутствуют люди или оборудование.

Осторожно!
Запрещается эксплуатировать перегрузочный мост, если горит индикатор техобслуживания или контрольный индикатор. Если горит индикатор техобслуживания или контрольный индикатор, необходимо прервать подачу электропитания на перегрузочный мост и обратиться в местный сервисный центр.

5.3.7.1 Удаление защитной подпорки с системой управления доковым оборудованием ES

1) Подключить электропитание к перегрузочному мосту.
2) Повернуть кнопку аварийной остановки на 90° по часовой стрелке, чтобы отменить аварийную остановку.
3) Выбрать режим нагрузки 60 кН.
4) Нажать и удерживать кнопку до тех пор, пока платформа не будет полностью поднята.
5) Нажать на кнопку аварийной остановки.
6) Отпустить кнопку .
7) Ослабить барашковые гайки и снять две защитные подпорки.
8) Установить защитные подпорки на болты таким образом, чтобы длинная сторона каждой подпорки располагалась напротив боков платформы, а короткая сторона каждой подпорки была направлена в пол.
9) Зафиксировать защитные подпорки с помощью барашковых гаек.
10) Повернуть кнопку аварийной остановки на 90° по часовой стрелке, чтобы сбросить аварийную остановку.
11) Нажать и отпустить кнопку .
12) Убедиться в том, что платформа опускается в исходное положение.

5.3.7.2 Удаление защитной подпорки с системой управления доковым оборудованием MS

1) Снять навесной замок с главного выключателя.
2) Перевести главный переключатель в положение «1-ВКЛ».
3) Выбрать режим нагрузки 60 кН.
4) Нажать и удерживать кнопку до тех пор, пока платформа не будет полностью поднята.
5) Перевести главный переключатель в положение «0-ВЫКЛ».
6) Отпустить кнопку .
7) Ослабить барашковые гайки и снять две защитные подпорки.
8) Установить защитные подпорки на болты таким образом, чтобы длинная сторона каждой подпорки располагалась напротив боков платформы, а короткая сторона каждой подпорки была направлена в пол.
9) Зафиксировать защитные подпорки с помощью барашковых гаек.
10) Перевести главный переключатель в положение «1-ВКЛ».
11) Нажать и отпустить кнопку .
12) Убедиться в том, что платформа опускается в исходное положение.
13) Перевести главный переключатель в положение «0-ВЫКЛ».

6. Проверка и регулировка

6.1 Общая информация

Осторожно!
Перед приведением перегрузочного моста в действие необходимо убедиться, что вблизи отсутствуют люди и оборудование.

Осторожно!
Запрещается эксплуатировать перегрузочный мост, если горит индикатор техобслуживания или контрольный индикатор. Если горит индикатор техобслуживания или контрольный индикатор, необходимо прервать подачу электропитания на перегрузочный мост и обратиться в местный сервисный центр.

Опасность!
Перед проведением техобслуживания перегрузочного моста необходимо установить защитную подпорку и отсоединить перегрузочный мост от электросети.

6.2 Проверка функциональности с системой управления доковым оборудованием MS

1) Перевести главный переключатель в положение «0-ВЫКЛ».
2) Нажать и отпустить кнопку , или и убедиться в том, что
   - не происходит надувание герметизатора проема;
   - ворота остаются в закрытом положении.
3) Нажать кнопку .
4) Убедиться в том, что
   - гидравлическая станция не включается;
   - платформа не перемещается.
5) Перевести главный переключатель в положение «1-ВКЛ».
6) Нажать и отпустить кнопку , или и убедиться в том, что
   - герметизатор полностью надувается;
   - после этого открываются ворота.
7) Нажать и отпустить кнопку или (при наличии) и убедиться в том, что движение ворот прекращается.
8) Нажать и отпустить кнопку или (при наличии) и убедиться в том, что ворота полностью открываются.
9) Выбрать режим нагрузки 60 кН.

10) Нажать и удерживать кнопку до тех пор, пока платформа не будет полностью поднята.
11) Убедиться в том, что платформа плавно перемещается в верхнее положение.
12) Нажать и удерживать кнопку до тех пор, пока аппарель не будет полностью выдвинута.
13) Убедиться в том, что аппарель плавно перемещается в полностью выдвинутое положение.
14) Перевести главный переключатель в положение «0-ВЫКЛ».
15) Убедиться в том, что
    - если подключен герметизатор проема, вентилятор прекращает работу;
    - если подключены ворота, они остаются в открытом положении.
16) Отпустить кнопку .
17) Убедиться в том, что
    - платформа остается в максимально поднятом положении;
    - аппарель остается в полностью выдвинутом положении.
18) Перевести главный переключатель в положение «1-ВКЛ».
19) Убедиться в том, что
    - платформа остается в максимально поднятом положении;
    - аппарель остается в полностью выдвинутом положении.
20) Нажать и отпустить кнопку , или и убедиться в том, что
    - герметизатор полностью надувается;
    - если для управления воротами используется привод CDM9, ворота опускаются и поднимаются прибл. на 20 см.
21) Нажать и удерживать кнопку до тех пор, пока аппарель не будет полностью сложена.
22) Отпустить кнопку .
23) Убедиться в том, что
    - платформа плавно перемещается в исходное положение;
    - Аппарель плавно перемещается в полностью сложенное положение ;
24) Нажать и удерживать кнопку до тех пор, пока платформа не будет полностью поднята.
25) Нажать и удерживать кнопку до тех пор, пока аппарель не будет полностью выдвинута.
26) Отпустить кнопку , дождаться перемещения платформы в нижнее положение и полного выдвижения аппарели.
27) Нажать и отпустить кнопку или (при наличии) и убедиться в том, что
    - платформа плавно перемещается в исходное положение.
    - Аппарель плавно перемещается в полностью сложенное положение ;
    - ворота закрываются.

28) Нажать и отпустить кнопку или (при наличии) и убедиться в том, что движение ворот прекращается.

29) Нажать и отпустить кнопку , , или , чтобы перевести перегрузочный мост в исходное положение, а также закрыть ворота и сдуть герметизатор проема за одну операцию (при наличии данных функций).

30) Убедиться в том, что

- платформа плавно перемещается в исходное положение.
- Аппарель плавно перемещается в полностью сложенное положение ;
- ворота полностью закрываются;
- герметизатор полностью сдувается.

31) Нажать и отпустить кнопку , или (при наличии) и убедиться в том, что ворота полностью открываются.

32) Выбрать режим нагрузки 20 кН.

33) Нажать и удерживать кнопку до тех пор, пока платформа не будет поднята на 100 мм.

34) Убедиться в том, что платформа плавно поднимается на 100 мм.

35) Нажать и удерживать кнопку до тех пор, пока аппарель не будет полностью выдвинута.

36) Убедиться в том, что

- аппарель плавно перемещается в полностью выдвинутое положение;
- аппарель частично выдвигается из-под платформы;
- загорается желтый индикатор 20 кН по достижении аппарелью рабочего положения.

37) Перевести главный переключатель в положение «0-ВЫКЛ».

38) Убедиться в том, что

- если подключен герметизатор проема, вентилятор прекращает работу;
- если подключены ворота, они остаются в открытом положении.

39) Отпустить кнопку .

40) Убедиться в том, что

- платформа остается на высоте 100 мм над уровнем пола;
- аппарель остается в полностью выдвинутом положении.

41) Перевести главный переключатель в положение «1-ВКЛ».

42) Убедиться в том, что

- Платформа остается на высоте 100 мм над уровнем пола;
- аппарель остается в полностью выдвинутом положении.

43) Нажать и отпустить кнопку , или и убедиться в том, что

- герметизатор полностью надувается;
- если для управления воротами используется привод CDM9, ворота опускаются и поднимаются прибл. на 20 см.

44) Нажать и удерживать кнопку до тех пор, пока аппарель не будет полностью сложена.

45) Отпустить кнопку .

46) Убедиться в том, что

- платформа плавно перемещается в исходное положение;
- Аппарель плавно перемещается в полностью сложенное положение ;

47) Нажать и удерживать кнопку до тех пор, пока платформа не будет поднята на 100 мм.

48) Нажать и удерживать кнопку до тех пор, пока не будет выдвинут средний сегмент аппарели.

49) Отпустить кнопку и убедиться в том, что платформа остается в данном положении и горит индикатор 20 кН.

50) Нажать и удерживать кнопку до тех пор, пока аппарель не будет полностью выдвинута.

51) Убедиться в том, что

- аппарель плавно перемещается в полностью выдвинутое положение;
- загорается желтый индикатор 20 кН по достижении аппарелью рабочего положения.

52) Отпустить кнопку и убедиться в том, что платформа опускается.

Осторожно!
Второй технический специалист должен убедиться в том, что главный выключатель переведен в положение «0-ВЫКЛ» в том случае, если перегрузочный мост работает ненадлежащим образом.

53) Удерживать аппарель двумя руками и убедиться в том, что перемещение платформы прекращается и включена компенсация веса.

54) Отпустить аппарель, дождаться перемещения платформы в нижнее положение и полного выдвижения аппарели.

55) Нажать и отпустить кнопку , , или , чтобы перевести перегрузочный мост в исходное положение, а также закрыть ворота и сдуть герметизатор проема за одну операцию (при наличии данных функций).

56) Убедиться в том, что

- платформа плавно перемещается в исходное положение.
- Аппарель плавно перемещается в полностью сложенное положение ;
- ворота полностью закрываются;
- герметизатор полностью сдувается.

6.3 Проверка функциональности с системой управления доковым оборудованием ES

1) Подключить электропитание к перегрузочному мосту.
2) Нажать на кнопку аварийной остановки.
3) Нажать и отпустить кнопку , или и убедиться в том, что
   - не происходит надувание герметизатора проема;
   - ворота остаются в закрытом положении.
4) Нажать кнопку .
5) Убедиться в том, что
   - гидравлическая станция не включается;
   - платформа не перемещается.
6) Повернуть кнопку аварийной остановки на 90° по часовой стрелке, чтобы отменить аварийную остановку.
7) Нажать и отпустить кнопку , или и убедиться в том, что
   - герметизатор полностью надувается;
   - после этого открываются ворота.
8) Нажать и отпустить кнопку или (при наличии) и убедиться в том, что движение ворот прекращается.
9) Нажать и отпустить кнопку или (при наличии) и убедиться в том, что ворота полностью открываются.
10) Выбрать режим нагрузки 60 кН.
11) Нажать и удерживать кнопку до тех пор, пока платформа не будет полностью поднята.
12) Убедиться в том, что платформа плавно перемещается в верхнее положение.
13) Нажать и удерживать кнопку до тех пор, пока аппарель не будет полностью выдвинута.
14) Убедиться в том, что аппарель плавно перемещается в полностью выдвинутое положение.
15) Нажать на кнопку аварийной остановки.
16) Убедиться в том, что
   - если подключен герметизатор проема, вентилятор прекращает работу;
   - если подключены ворота, они остаются в открытом положении.
17) Отпустить кнопку .
18) Убедиться в том, что
   - платформа остается в максимально поднятом положении;
   - аппарель остается в полностью выдвинутом положении.
19) Повернуть кнопку аварийной остановки на 90° по часовой стрелке, чтобы отменить аварийную остановку.

20) Убедиться в том, что
    - платформа остается в максимально поднятом положении;
    - аппарель остается в полностью выдвинутом положении.
21) Нажать и отпустить кнопку , или и убедиться в том, что
    - герметизатор полностью надувается;
    - если для управления воротами используется привод CDM9, ворота опускаются и поднимаются прибл. на 20 см.
22) Нажать и удерживать кнопку до тех пор, пока аппарель не будет полностью сложена.
23) Отпустить кнопку .
24) Убедиться в том, что
    - платформа плавно перемещается в исходное положение;
    - Аппарель плавно перемещается в полностью сложенное положение ;
25) Нажать и удерживать кнопку до тех пор, пока платформа не будет полностью поднята.
26) Нажать и удерживать кнопку до тех пор, пока аппарель не будет полностью выдвинута.
27) Отпустить кнопку , дождаться перемещения платформы в нижнее положение и полного выдвижения аппарели.
28) Нажать и отпустить кнопку или (при наличии) и убедиться в том, что
    - платформа плавно перемещается в исходное положение.
    - Аппарель плавно перемещается в полностью сложенное положение ;
    - ворота закрываются.
29) Нажать и отпустить кнопку или (при наличии) и убедиться в том, что движение ворот прекращается.
30) Нажать и отпустить кнопку , , или , чтобы перевести перегрузочный мост в исходное положение, а также закрыть ворота и сдуть герметизатор проема за одну операцию (при наличии данных функций).
31) Убедиться в том, что
    - платформа плавно перемещается в исходное положение.
    - Аппарель плавно перемещается в полностью сложенное положение ;
    - ворота полностью закрываются;
    - герметизатор полностью сдувается.
32) Нажать и отпустить кнопку , или (при наличии) и убедиться в том, что ворота полностью открываются.

33) Выбрать режим нагрузки 20 кН.

34) Нажать и удерживать кнопку до тех пор, пока платформа не будет поднята на 100 мм.

35) Убедиться в том, что платформа плавно поднимается на 100 мм.

36) Нажать и удерживать кнопку до тех пор, пока аппарель не будет полностью выдвинута.

37) Убедиться в том, что

- аппарель плавно перемещается в полностью выдвинутое положение;
- аппарель частично выдвигается из-под платформы;
- загорается желтый индикатор 20 кН по достижении аппарелью рабочего положения.

38) Нажать на кнопку аварийной остановки.

39) Убедиться в том, что

- если подключен герметизатор проема, вентилятор прекращает работу;
- если подключены ворота, они остаются в открытом положении.

40) Отпустить кнопку .

41) Убедиться в том, что

- Платформа остается на высоте 100 мм над уровнем пола;
- аппарель остается в полностью выдвинутом положении.

42) Повернуть кнопку аварийной остановки на 90° по часовой стрелке, чтобы сбросить аварийную остановку.

43) Убедиться в том, что

- Платформа остается на высоте 100 мм над уровнем пола;
- аппарель остается в полностью выдвинутом положении.

44) Нажать и отпустить кнопку , или и убедиться в том, что

- герметизатор полностью надувается;
- если для управления воротами используется привод CDM9, ворота опускаются и поднимаются прибл. на 20 см.

45) Нажать и удерживать кнопку до тех пор, пока аппарель не будет полностью сложена.

46) Отпустить кнопку .

47) Убедиться в том, что

- платформа плавно перемещается в исходное положение;
- Аппарель плавно перемещается в полностью сложенное положение ;

48) Нажать и удерживать кнопку до тех пор, пока платформа не будет поднята на 100 мм.

49) Нажать и удерживать кнопку до тех пор, пока не будет выдвинут средний сегмент аппарели.

50) Отпустить кнопку и убедиться в том, что платформа остается в данном положении и горит индикатор 20 кН.

51) Нажать и удерживать кнопку до тех пор, пока аппарель не будет полностью выдвинута.
52) Убедиться в том, что
    - аппарель плавно перемещается в полностью выдвинутое положение;
    - загорается желтый индикатор 20 кН по достижении аппарелью рабочего положения.
53) Отпустить кнопку и убедиться в том, что платформа опускается.

Осторожно!
Второй технический специалист должен убедиться в том, что главный выключатель переведен в положение «0-ВЫКЛ» в том случае, если перегрузочный мост работает ненадлежащим образом.

54) Удерживать порожек двумя руками и убедиться в том, что перемещение платформы прекращается и включена компенсация веса.
55) Отпустить аппарель, дождаться перемещения платформы в нижнее положение и полного выдвижения аппарели.
56) Нажать и отпустить кнопку , , или , чтобы перевести перегрузочный мост в исходное положение, а также закрыть ворота и сдуть герметизатор проема за одну операцию (при наличии данных функций).
57) Убедиться в том, что
    - платформа плавно перемещается в исходное положение.
    - Аппарель плавно перемещается в полностью сложенное положение ;
    - ворота полностью закрываются;
    - герметизатор полностью сдувается.

7. Поиск и устранение неисправностей

В данном разделе приведена информация по устранению неисправностей перегрузочного моста. Для устранения неисправности, не описанной в этом разделе, следует обратиться в сервисную службу.

7.1 Введение

В данном разделе приведена информация по устранению неисправностей перегрузочного моста Crawford. Для устранения неисправности, не описанной в этом разделе, следует обратиться в сервисную службу.

7.2 Платформа

7.2.1 Платформа не поднимается

7.2.1.1 Платформа не поднимается, электродвигатель не работает (оператор)

Возможная причина	Решение
Отсутствует электропитание	Включить подачу электропитания
Система управления доковым оборудованием MS: главный выключатель в положении «О-ВЫКЛ»	Перевести главный переключатель в положение «1-ВКЛ»
Система управления доковым оборудованием ES: Нажата кнопка аварийной остановки	Повернуть кнопку аварийной остановки на 90° по часовой стрелке
Перегорел предохранитель в блоке управления	Обратиться в местный сервисный центр

7.2.1.2 Платформа не поднимается, электродвигатель работает (оператор)

Возможная причина	Решение
Перегрузочный мост нагружен	Устранить нагрузку
Механическое препятствие	Устранить препятствие
Слишком низкий уровень гидравлической жидкости	Обратиться в местный сервисный центр
Утечка в гидравлической системе	Обратиться в местный сервисный центр

7.2.1.3 Платформа не поднимается плавно (оператор)

Возможная причина	Решение
Перегрузочный мост поврежден	Обратиться в местный сервисный центр
Заедание петли платформы	Очистить и смазать петли
Повреждены подъемные цилиндры	Обратиться в местный сервисный центр

7.2.1.4 Платформа не поднимается до верхнего предела (оператор)

Возможная причина	Решение
Механическое препятствие	Устранить препятствие
Слишком низкий уровень гидравлического масла	Обратиться в местный сервисный центр
Сбой гидравлической станции	Обратиться в местный сервисный центр
Перегрузочный мост работает в режиме 20 кН	Перевести перегрузочный мост в исходное положение и выбрать режим нагрузки 60 кН

7.2.2 Платформа не опускается

7.2.2.1 Платформа не опускается, электродвигатель не работает

Возможная причина	Решение
Отсутствует электропитание	Включить подачу электропитания
Система управления доковым оборудованием MS: главный выключатель в положении «О-ВЫКЛ»	Перевести главный переключатель в положение «1-ВКЛ»
Система управления доковым оборудованием ES: Нажата кнопка аварийной остановки	Повернуть кнопку аварийной остановки на 90° по часовой стрелке
Перегорел предохранитель в блоке управления	Обратиться в местный сервисный центр

7.2.2.2 Платформа опускается, если выключатель переводится в положение «ВЫКЛ» (оператор)

Возможная причина	Решение
Утечка в гидравлической системе	Обратиться в местный сервисный центр

7.3 Телескопическая аппарель

7.3.1 Телескопическая аппарель не выдвигается (оператор)

Возможная причина	Решение
Механическая блокировка	Устранить блокировку
Слишком низкий уровень гидравлического масла	Обратиться в местный сервисный центр
Утечка в гидравлической системе	Обратиться в местный сервисный центр
Выбран режим 20 кН, но не включен датчик высоты	Обратиться в местный сервисный центр

7.3.2 Телескопическая аппарель не убирается (оператор)

Возможная причина	Решение
Механическая блокировка	Устранить блокировку
Выбран режим 20 кН, платформа не поднята на 100 мм над уровнем пола	Нажать кнопку подъема и поднять платформу на 100 мм над уровнем пола
Неисправность гидравлической системы	Обратиться в местный сервисный центр

7.4 Перечень кодов ошибок

Если в системе обнаружена ошибка, необходимо считать код ошибки на 3-разрядном дисплее и сообщить его в местный сервисный центр.

8. Выдержка из Заявления о соответствии

Мы, **ASSA ABLOY Entrance Systems AB**
Lodjursgatan 10
SE-261 44 Landskrona
Швеция

с полной ответственностью заявляем о том, что гидравлические перегрузочные мосты типов Crawford DL6010S, DL6010SR, DL6011S, DL6020T, DL6020TR, DL6020TI, DL6021T и DL6030C, а также гидравлические перегрузочные мосты Autodock типов Crawford DL6010SA, DL6020TA и DL6020STA отвечают требованиям следующих директив:

2006/42/EC	**механизмы**
2004/108/EC	**электромагнитная совместимость**

Использованные гармонизированные европейские стандарты:
EN 1398 EN 61000-6-2 EN 61000-6-3 EN 60204-1 EN 60335-1

Другие использованные стандарты и технические условия:
EN 349

Производственный процесс обеспечивает соответствие оборудования параметрам, указанным в файле с техническими данными. Производственный процесс периодически контролируется третьей стороной.

Составление файла с техническими данными:
Эд Дуббелд (Ed Dubbeld) Эл. почта: ed.dubbeld@assaabloy.com
ASSA ABLOY Entrance Systems AB
Lodjursgatan 10
SE-261 44 Landskrona
Швеция

ASSA ABLOY Entrance Systems является ведущим поставщиком решений автоматизации входных групп, обеспечивающих эффективность потока товаров и людей. Представляя такие признанные на мировом рынке марки, как Besam, Crawford, Megadoor и Albany, мы предлагаем товары и услуги, направленные на удовлетворение потребностей конечных потребителей в безопасной, надежной, комфортной и стабильной деятельности.
Компания ASSA ABLOY Entrance Systems входит в состав группы ASSA ABLOY.

assaabloyentrance.com

ASSA ABLOY

Q2.0 – 2014

ASSA ABLOY Entrance Systems

assaabloyentrance.com